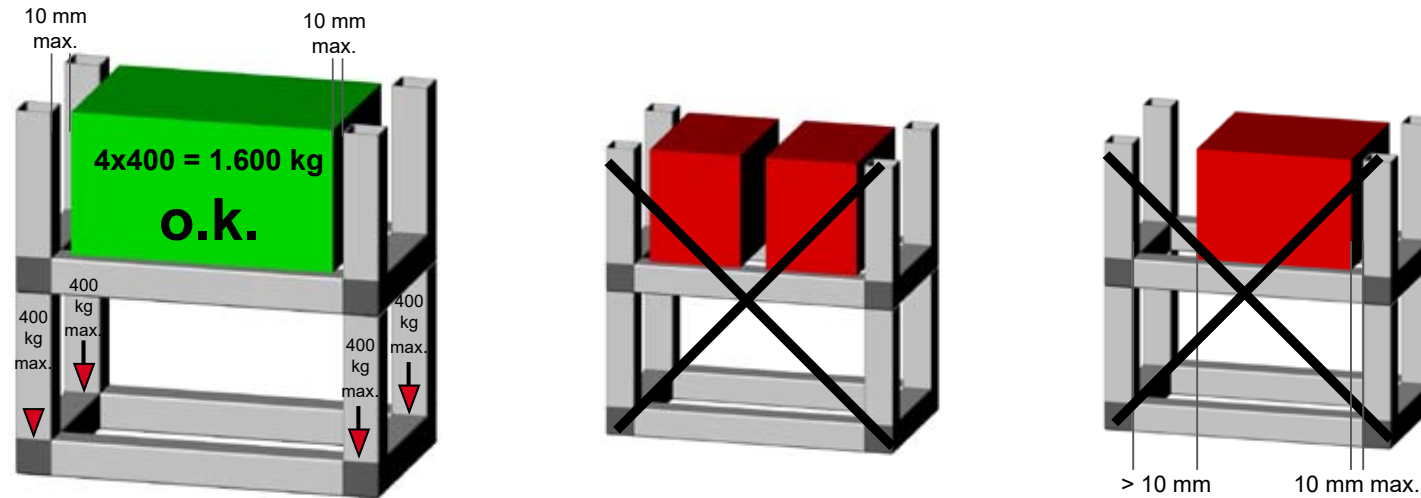




Steckverbinder

Steckverbinder werden mittels Gummihammer auf einer nicht federnden Unterlage montiert und sind in Alu-Profilen mit der passenden Wandstärke häufig ohne weitere Fixierung verwendbar. Bei zusätzlicher Arretierung mittels Nieten, Spannstiften etc. sollten Sie es speziell bei feuchtwarmem Raumklima und/oder Meerwasser-Aquaristik vermeiden, den Stahlkern anzubohren, um Kontaktkorrosion zu vermeiden.

Für den Bau von Aquariengestellen sind Steckverbinder mit Stahlkern obligatorisch. Steckverbinder der Serien V25KS... und V30KS... (d.h. **nur** solche mit **Stahlkernen V15x15 mm!**) verfügen über eine Druckbelastbarkeit von max. 400 kg pro horizontalem Verbinderzapfen bei einer Lastverteilung gem. Abbildung:



Diese Werte beziehen sich **ausschließlich** auf die Belastung im eingebauten Zustand **für Konstruktionen mit geschlossenen Rahmen**.
These values refer to the loading capacity **when mounted in constructions with closed frames only**.

Für Gestelle mit geringer Belastung reichen bei angemessener Konstruktion und Ausfächerung in der Regel die Verbinder ohne Stahlkern. Zusätzliche Fixierungen (z.B. Rückwände, Spanndrähte, Wandbefestigungen) zur Sicherung der Standfestigkeit insbesondere von Aquariengestellen sind nicht Bestandteil des Lieferumfangs bzw. unserer Produktberatung und obliegen der Sorgfaltspflicht des Bestellers. Gleiches gilt für die Beachtung gesetzlicher Unfallverhütungsvorschriften.

Steckverbinder mit Stahlkern für die Abmessungen V25x25x1.5 und V30x30x2 mm können mit Gewinde zur Aufnahme von Stelltellern und Rollen geliefert werden (Art.-Nr. mit Erweiterung „M8“ bzw. „M10“).

Plug-in connectors

Plug-in connectors are mounted on a non-springy base using a rubber hammer and can often be used in aluminium profiles with the appropriate wall thickness without any further fixing. With additional locking by means of rivets, dowel pins etc., you should avoid drilling into the steel core, especially in warm and humid room climates and/or seawater aquariums, in order to avoid contact corrosion.

Connectors with a steel core are mandatory for the construction of aquarium frames. Connectors of the V25KS... and V30KS... ranges (i.e. **only** those with **15x15 mm steel cores!**) have a load capacity of max. 400 kg per horizontal connector spigot with load distribution as shown in the illustration:

For racks with low loads, the connectors without a steel core are generally sufficient if the construction and infill are appropriate. Additional fixings (e.g. back panels, tension wires, wall fixings) to ensure the stability of aquarium racks in particular are not part of the scope of delivery or our product advice and are the responsibility of the customer. The same applies to compliance with statutory accident prevention regulations.

Connectors with a steel core for the dimensions 25x25x1.5 and 30x30x2 mm can be supplied with a thread to add adjusters and castors (item no. with extension "M8" or "M10").

Connecteurs

Les connecteurs sont montés sur un support non élastique à l'aide d'un maillet en caoutchouc et peuvent souvent être utilisés sans autre fixation dans des profilés en aluminium avec l'épaisseur de paroi appropriée. En cas de fixation supplémentaire au moyen de rivets, de goupilles de serrage, etc., il convient d'éviter de percer le noyau en acier, notamment en cas de climat ambiant chaud et humide et/ou d'aquariophilie marine, afin d'éviter la corrosion par contact.

Les connecteurs avec noyau en acier sont obligatoires pour la construction de supports d'aquarium. Les connecteurs des séries V25KS... et V30KS... (c.-à-d. **uniquement ceux avec un noyau en acier V15x15 mm !**) ont une capacité de charge de 400 kg max. par broche horizontale pour une répartition de la charge selon l'illustration :

Pour les étagères à faible charge, les raccords sans noyau en acier suffisent généralement si la construction et le remplissage sont appropriés. Les fixations supplémentaires (p. ex. parois arrière, fils de tension, fixations murales) destinées à assurer la stabilité, en particulier des supports d'aquarium, ne font pas partie de la livraison ou de nos conseils sur les produits et relèvent du devoir de diligence de l'acheteur. Il en va de même pour le respect des prescriptions légales en matière de prévention des accidents.

Les connecteurs avec noyau en acier pour les dimensions 25x25x1,5 et 30x30x2 mm sont fournis avec un filetage pour fixer des supports et des roulettes (réf. avec extension "M8" ou "M10").

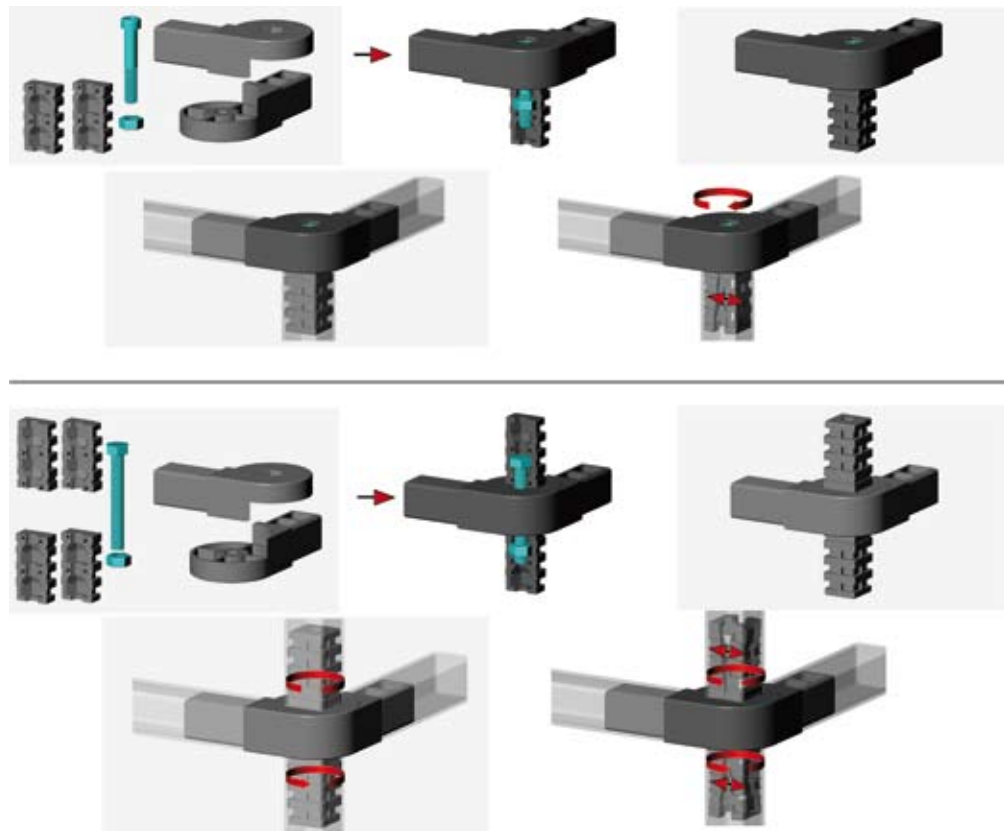
All diese Information basieren auf unserem aktuellen Kenntnisstand und erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen, aber ohne Garantien und entbinden unsere Kunden nicht von Eigenversuchen.
All this information supplied is based on our present-day state of knowledge and supplied to the best of our knowledge and belief, but without any warranties, and does not release our customers from tests of their own.
Toutes ces informations sont basées sur l'état actuel de nos connaissances et sont fournies en toute bonne foi, mais sans garantie et ne dispensent pas nos clients d'effectuer leurs propres essais.



Gelenkverbinder

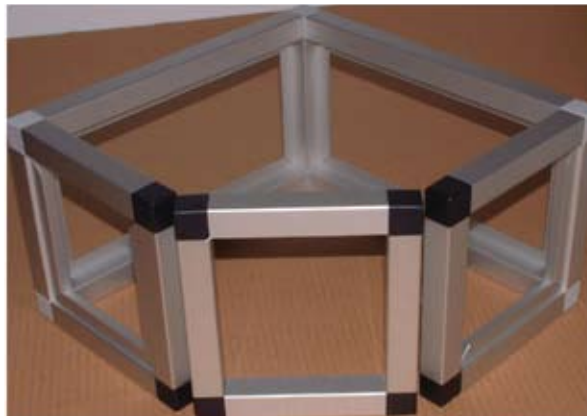
Gelenkverbinder sind z.B. geeignet zum Bau nicht-rechtwinkliger Untergestelle oder für die Anbringung schräger Abdeckungen etc. Sie lassen sich - je nach Ausführung - von Hand einschieben oder per Gummihammer einschlagen. Die Zapfen enthalten z. T. Sechskant-Ausnehmungen für Muttern, die sich für zusätzliche Fixierungen nutzen lassen. **Bei nicht-rechtwinkligen Konstruktionen mit Stegprofilen** ist es sinnvoll, einzelne Rahmen unter Verwendung von Scharnieren oder handelsüblichen Scharnieren miteinander zu verbinden, anstatt Gelenkverbinder zu verwenden (s. Abbildungen).

Aufbau und Funktionsweise Construction and operation Structure et fonctionnement



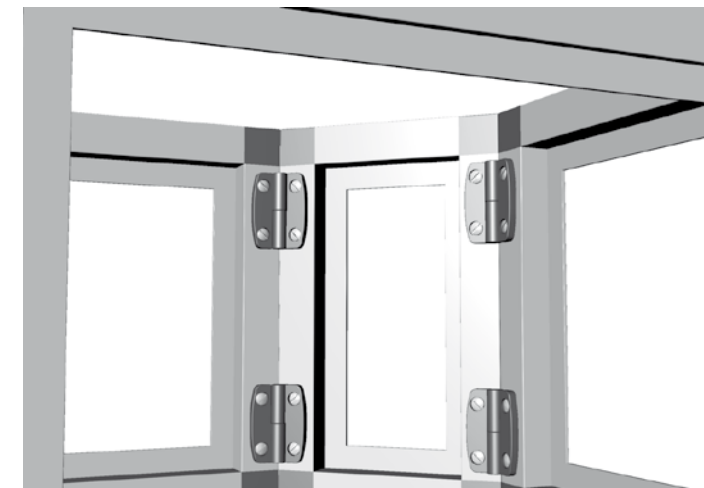
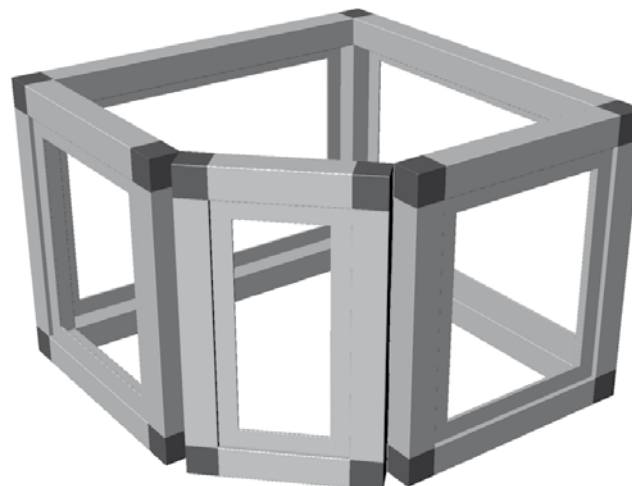
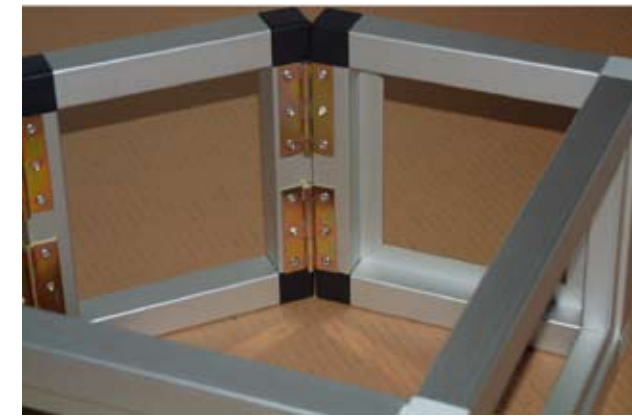
Articulated connectors

Articulated connectors are suitable, for example, for constructing non-rectangular base frames or for attaching angled covers etc. Depending on the version, they can be inserted by hand or hammered in with a rubber hammer. Some of the pins contain hexagonal recesses for nuts, which can be used for additional fixings. **For non-rectangular constructions with profiles with wings**, it makes sense to connect individual frames together using hinges or standard hinges instead of using articulated connectors or (see illustrations).



Connecteurs articulés

Les connecteurs articulés conviennent par exemple à la construction de châssis non perpendiculaires ou à la mise en place de couvertures inclinées, etc. Selon le modèle, ils peuvent être insérés à la main ou enfoncés à l'aide d'un marteau en caoutchouc. Les pivots comportent parfois des évidements hexagonaux pour les écrous, qui peuvent être utilisés pour des fixations supplémentaires. **Pour les constructions non rectangulaires avec des profils avec des appuis**, il est préférable de relier les différents cadres entre eux en utilisant des charnières ou des charnières disponibles dans le commerce plutôt que d'utiliser des raccords articulés (voir illustrations).



All diese Information basieren auf unserem aktuellen Kenntnisstand und erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen, aber ohne Garantien und entbinden unsere Kunden nicht von Eigenversuchen.

All this information supplied is based on our present-day state of knowledge and supplied to the best of our knowledge and belief, but without any warranties, and does not release our customers from tests of their own.

Toutes ces informations sont basées sur l'état actuel de nos connaissances et sont fournies en toute bonne foi, mais sans garantie et ne dispensent pas nos clients d'effectuer leurs propres essais.